

Прошло какое-то время, и однажды ночью братья вышли из чума и стали кричать:

— Бунуля, вон там медведь появился! Он разрушит твою могилу!

И вот недавно «умерший» Бунуля вышел из своего захоронения, а бочонок с икрой покатился по земле. Бунуля стал плакать и кричать:

— Где, где медведь?

Старший брат еще раз крикнул:

— Бунуля, вон там медведь появился!

Так братья напугали медведем «умершего» Бунулю. Они еще и отругали его, и проучили, как следует.

Потом старший брат сказал:

— Почему ты над нами издевался? У тебя, оказывается, хватило ума, чтобы нас так испугать.

БАРУЧИ СОЗ

Тэза сэхот энчу" дирэ эбта сюдобичу базитаз.

Тонанэду кунанэду Баручи созохон вайнэ энчув" дирэби". Чики энчув" кунэд кудэда дязда. Сизэ дирэда энчиги мэттуйди а" ним. Нэди дягуби, тэариди тонэаби". Тэариди тонэ дязудаби", Баручи соз дябзан.

Обу дюдигон тэади надузу моркусь тоңа". Кебей! Обусь ань тэа" надузу морниңа"? Эккон энчув" дягузарха".

Ѓо" касада ибляйгуон беда у дягуби. Накую ань биучей энче эби. Дядукон дязудаби пэвсјомную соз барон.

Обу дюдигон энчу модэпи. Энчув" дя ируз озима". Тосянук калятабиз, беда ирон манā: «Сэйнъ бинъю канитаңов. Обу энчув" эзкуда"? Дя ируз озибуда"».

Тоз чихохоз нэкуйгун ань. Пэвсјомную тэази ань лумбиць то". Надузу чукчи морелабиз. Касар дядукуй сэниңа, сэниңа, беда ирон манā: «Ань канихогуз, тэань обухуз лумбуту?» Тоз ань дядукон каниби. Энчув" ань тонэз, дя ируз озibuңа". «Биомов! Обу энчигид пэринь? Тоннэда дирень дябут эккон дирэбидь, энчув" дягучь».

Най, касахада не ман". Касада беда ибляйгуон бунн торе". Соларка энче эби. Касар беда ирон манā: «Накуйхун тохугура", тоахоз сизиди" модь ичуз нобза". Ѓобчик сизиди" модэтаз, обу энчела" эбунэда"».

Тоз най, нэходэ дерехон тэази ань надузу моркусь то". Семнэду лумби". Кебей!

Тоз чики касар каниби, соз погухуз тосяною ка"абиз, сэниңа. Нуль" налзеда пагге понида кати озима. Ебаза чукчи бэсэ. Мазэй! Чикир нэ дэхара" нив, ссјуза мосаби. Манā мань:

— Оу, эккэд ноай эбунь куньхо!

Нэ дѣхара" незав. Нэ ҫизе ҫоза, ҫизе узаза, нуль" онай энче. Касар кѣхода тойз, манā:

— Тольноку ту"! Энчид эбуд ҫо"?

Касар дядокун дяза, дяза кати дез. Ҫита но"оза. Тоз чикохоз дюри- бихи, дюрибихи. Катир чукчи онай энче. Налзеда пагге пониҫа, чукчи бэсэсай, ебаза бэсэсай.

Обу дюдигон мур манā мань:

— Чета ань зо дюдигон нед озид"?

Куниру дюрибута ҫо" мадрахаби:

— Ес, озидаз.

Чики касар нэ модэхазда пѣри пѣвҫюмную дязулэз. То дюдигон, кая покдэ дюдигон ань кани. Куна кая тоҫьною кани, то дюдигон касар канига. Нэр маби а" нив: «То дюдигон тогурид».

Асар ань кани. Чики нэр ань озима. Ҫюзубь нарāй дизиди мидиҫа. Эридь ка"эйз. Касар ань чикида но"оза. Обу дюдигон мекада каниби.

Соларка касаза манā:

— Одэ кудаха эбид? Кунэн эбид, тоугод? Модь ҫит отэҫь лозиобиз. Дяҫигин нулюоҫь обу понимобид?

Касаза неза базес", неза базеоби". Бида ирон манā: «Козируд а"! Ке- рит мотчур». Бухода мадяв, нэзонь мучуз тона.

Касар ань нэхода кани. Нэза чукчи бэсэсай. Чики нэда сойза паггеда понидахада нуль" муён но"оза.

Чики солакур касада пон дязуй а" нив. Касада эдибиза. Бида ирон манā: «Касай обу дез дязабута?» Тоз чикохоз нэ модэчь сѣйза адоыз. Сѣй- за не мозэ". Касаза тоз пэзда лэурабиза:

— Муён но"обиразов! Модь тэза тоз! Ҫот но" ний!

Чики нэр тольною нуль" узада порхоҫа, ҫолю сѣйзуда кани, ҫолю ҫо- зода кани, дя ирон дѣриуза кани.

Касар тѣри манā:

— Хэй-я! Обу бункиз косайсад? Тэза нэзой исузу куд", ҫизинь исыв созород".

Тоз мекти тобиhi. Чики дион козубихи:

— Обу бункиз косайсад? Тэза энчезуй исузу куд". Обухозуй исыв созод". Обу поничь понын небесад? Обуҫь лэуҫысад?

Касада меконэда нуль" каутабиза. Козубихи, иҫихи козу". Каса энчеда мудаза. Соларка касаза нэ пизи" нив.

Тоз чикохоз нэху дѣре дя ируз иби" озибур". Обу дюдигон нэхудэ дѣрехон чики касар ань дядокон бузыҫа, сѣниҫа. Дя ироз окка энчув" озиви". Ҫюзуби нарāй оддузу пи дез, Баручи созхоз сѣзос" нив. Чукчи нарāй одду ми адобиз. Чики дя ирон энчуза окка эби".

Чики нэр потэ озима. Ань налзеда пагге пониҫа. Ҫолю узада нин не мидиҫа. Онай энчегузуда незада мале коби. Неда кадаза. Нарāй одду ми адэз. Тоз пи дез кутуйз.

Касар тохозда соларка касахада маби:

— Чи, укуруд нэзод ку"! Исузу ман", обушь җи" нулькод? Энчунь пизыд.
Торе козубихи. То базти җизырушь каибихи.

МЫС БАРУЧИ *

Теперь я расскажу сказку о прежней жизни людей.

Когда-то давно около мыса Баручи жили одноногие люди. Никто о них ничего не знал. Их увидели двое там живущих энцев. Жен у этих энцев не было. Они пасли оленей вплоть до самого мыса.

В какое-то время олени стали приходиться со сломанными рогами. Ой! Почему у них рога поломаны? Здесь людей ведь нет.

Один из энцев был глуповатый, а второй был умный человек. Он прогуливался по вечерам вдоль мыса Баручи.

Однажды он увидел людей, появляющихся из-под земли. Он спрятался, размышляя: «Наверное, у меня в глазах мерещится. Какие могут быть люди? Они выходят из-под земли».

В следующий раз это повторилось. Вечером олени опять прибежали напуганные. Все рога у них были поломаны. Мужчина ходил, смотрел и думал: «Пойду-ка я к мысу. Почему олени пугаются?» Он медленно подошел к мысу. Опять люди появились оттуда, из-под земли. «Что такое? Какие люди приходят? Мы долго живем, а людей здесь не было».

Ладно, своему брату он ничего не сказал. Брат был немного слабоумный, придурковатый. Сам он думал: «В следующий раз, когда вы увидите, я вас не отпущу. Все равно увижу, какие вы люди».

На третий день олени опять пришли со сломанными рогами. Ой, они сами пугаются друг друга!

Потом этот мужчина пошел, спустился вниз по мысу и смотрел. Появилась девушка в ярко красной одежде. Какая красивая! Он женщины ведь не знал. Сердце у него затрепетало. Мужчина сказал:

— Ой, поймать бы ее как-нибудь!

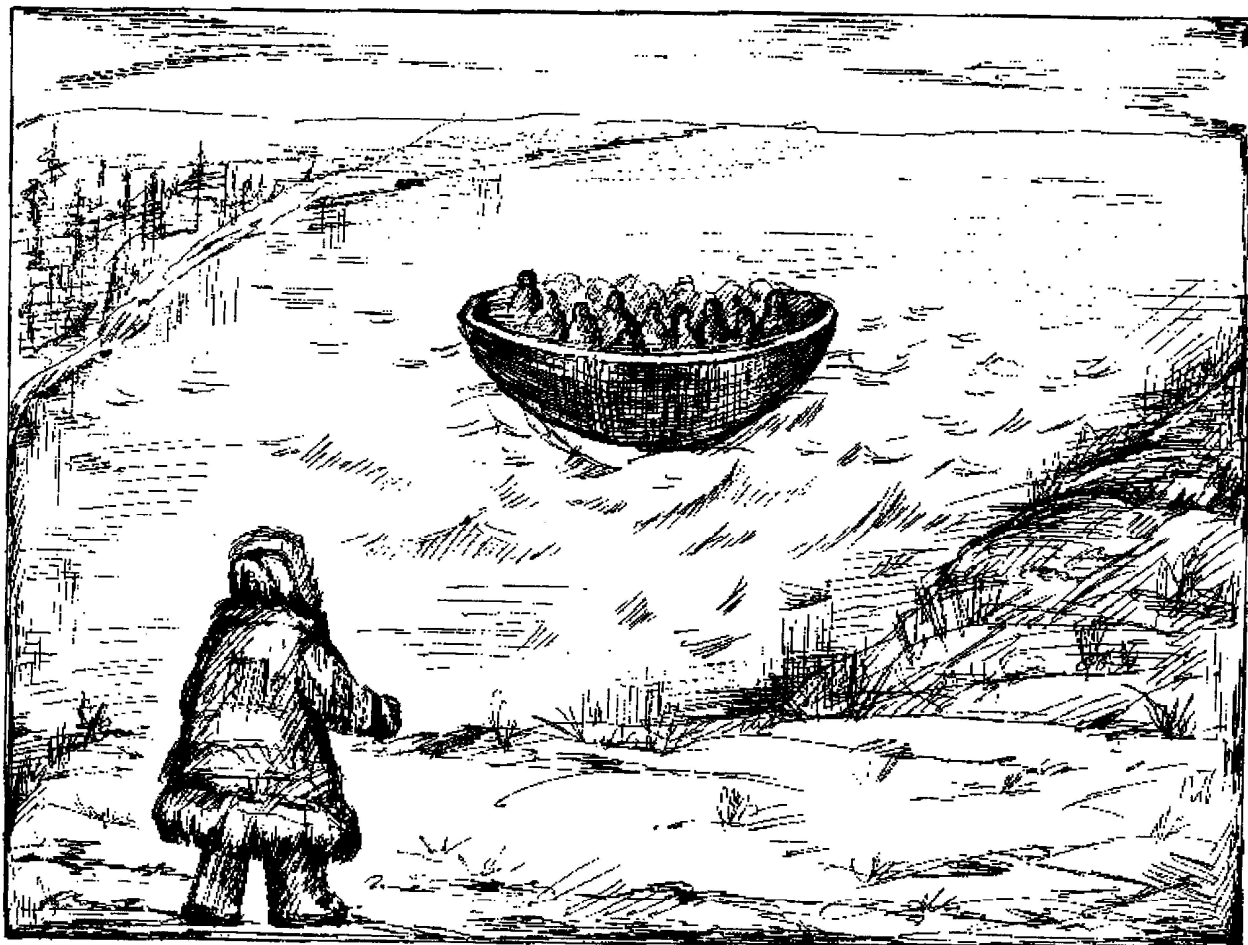
Он женщины не знал. У этой девушки были две ноги и две руки, совсем как настоящий человек. Мужчина стал приближаться к ней, говоря:

— Иди поближе! Человек ты или нет?

Мужчина осторожно подошел и схватил ее. Потом они долго разговаривали. Девушка вся как настоящий человек. Она была одета в красную парку, вся в железных украшениях.

Потом мужчина спросил:

* *Баручи* — так в энецкой мифологии называется одноногое, однорукое и одноглазое существо, которое может появляться из иного мира и вступать в контакт с людьми, живущими на земле.



— Придешь ли завтра в это время?

Она что-то проговорила, кажется, сказала:

— Да, приду.

Этот мужчина, как увидел женщину, постоянно стал ходить по вечерам. Обычно он ходил во время заката солнца. Женщина ведь сказала: «Приходи в это время!»

Вот мужчина снова пришел, и она тоже появилась. Неся большую медную посуду, она пришла за водой. Мужчина поймал ее...

Через некоторое время он вернулся в чум.

Его придурковатый брат стал спрашивать:

— Почему так долго пропадаешь? Где ты долго бываешь? Я устаю тебя ждать. Чем ты можешь заниматься в безлюдном месте?

Брат не говорил, ничего не рассказывал. Он думал: «Черт с тобой! Сам увидишь». Он, наверное, надеялся жениться на ней.

В следующий раз мужчина опять пошел к женщине. Он очень крепко обнял ее, одетую в красивую парку, в железных украшениях.

А дурачок, оказывается, пошел по следу брата, думая: «Куда же ходит мой брат?» Потом, когда увидел женщину, сердце у него ёкнуло, затрепетало. Приближаясь к брату, он крикнул:

— Крепче держи! Вот я пришел, вместе поймаем!

Эта женщина махнула рукой и превратилась в одноглазое и однорукое существо. Оно тут же провалилось сквозь землю.

Мужчина выругался с досады:

— Ах, какого черта ты появился! Я же нашел себе жену! Она бы нас обшивала.

Затем братья пошли домой. Старший продолжал ругаться:

— Надо же было тебе появиться! Теперь я стал бы женатым. Она пошла бы нам одежду. Зачем надо было бежать следом и кричать?

В чуме мужчина еще отругал брата. Они крепко поссорились. Мужчина хотел жениться, а его придурковатый брат испугал женщину.

Потом три дня никто не появлялся из-под земли.

На четвертый день мужчина опять стал тихонько ходить, проведывать.

И вот из-под земли появилось много людей. У них была огромная медная лодка, повернутая на север от мыса Баручи. Все они сели в лодку. Оказывается, много людей было под землей.

Женщина вышла из-под земли последней. Она опять была одета в красную парку. На одной руке она несла ребенка. Наверное, родила его от мужчины. Она села в лодку, и все уплыли по направлению к северу.

Мужчина затем сказал глупому брату:

— Вот, ищи себе жену! Сказал же, зачем ходишь за мной? Моих людей испугал.

Так поругавшись, они остались жить вдвоем.

НЭХУ НЭ

Њоб энче атсо ни ади, дёхарадэ энче.

Обу дюдигон нэху нэ эридь кани. Ыизе узуда ҫер ҫизе бедро мидиҫа". Дяза", дяза", эрсэд дяза". Эрсэзу куддаха не а". Дёхарадэ энче сэниҫа. Нэ" помнэду дёриҫа".

Њоб нэ ма" нив:

— Ов, модь нехобь кинопута нуль" тэнэ. Кинопута сэйзида, самакозоре сизимёби. Самакозоре кинуёби.

Нак нэ ма" нив:

— Модихо каса ней узита нин дяза. Њойза ёзхун эёби. Торе дязумёби. Нэходэ нэ моди. Неза базэдь нуль" не кома", обу тэнэ.

Эрсэд кани". Бедройду падтэзу. Бичай дяза", пурзыче дязад кома".

Обу дюдигон нэху каса эче" озима". Њоб каса эче орзысь дяза. Сизиҫа, онсэда ҫо" сизиҫа. Тоз чихохоз самакозоре сизимада ҫер кинолубиз.